

華東民俗文獻 第四卷

中國華東文獻叢書



中國華東文獻叢書·第四輯

華東民俗文獻

第四卷

甘肅省古籍文獻整理編譯中心  
中國華東文獻叢書編輯委員會  
編

甘肅省古籍文獻整理編譯中心重大整理項目

本輯主編：田兆元

本輯副主編：吳平 李善強

參加編輯人員：雷偉平 楊茜 吳麗麗 馬佳

王菲 劉捷 姜南 陳文軍

饒曉敏 楊曼 錢婷婷

本卷目錄

吳郡志	〔宋〕范成大撰	……	〇〇三
吳中水利書	〔宋〕單鏐撰	……	一七一
吳中舊事	〔元〕陸友仁撰	……	二〇九
平江記事	〔元〕高德基撰	……	二五五
吳下方言考	〔清〕胡文英撰	……	二八五



【宋】范成大撰

吳

郡

志

〔宋〕范成大撰。范成大（公元一一二六至一一九三年），字致能，號石湖居士，平江吳郡（郡治在今江蘇吳縣）人。本書選取宋范成大《吳郡志》中土物、宮觀、郭外寺、冢墓、仙事、奇事、異文等與民風民俗息息相關的篇目，便於研究者資料征引。本書所選為民國十年（一九二二年）上海博古齋《墨海金壺》影印本。

吳郡志卷三十

土物下

彭蠡吳人呼為彭越蓋語訛也足上無毛堪食吳越間多以

鹽藏貨於市嶺表錄異

白魚種子隋大業六年吳郡貢入洛京敕付西苑內海中以

草把別遷著水十數日即生小魚取魚子法候夏至前三

五日日暮時白魚長四五尺者羣集湖畔淺水中有菰蔣

處產子著菰蔣上三更產竟散去漁人刈取草之有魚子

著上者曝乾為把故洛苑有白魚大業雜記

鮓魚出海中鱗細紫色無細骨不腥隋大業六年吳郡獻鮓

魚乾膾十四瓶浸一瓶可得徑尺盤十所又獻其作乾膾

吳郡志卷三十

法五六月海中取此魚縷切曬乾盛以瓷瓶密封泥飲食

開取以新布裹大盆盛井底浸久出布灑却水則敷然散

著盤上帝以示羣臣曰昔術人介象於殿庭釣得海魚此

幻化耳今日之膾乃是東海真魚亦一時奇味又獻鱸魚

乾膾六瓶作膾法如鮓魚

大業雜記

鮓魚含肚隋大業六年亦吳郡獻之多至于頭六七月取魚

長二尺珍者皮光徹如黃油鹹有味賢於石首含

肚時有口味使大都督會稽人杜濟者作此等食法以獻

煬帝

大業雜記

海蝦子大業六年吳郡獻四十挺挺一尺闊二寸厚寸許先

取海中白蝦子以小布袋盛末鹽封之日曬夜則平板壓

乾則破袋出之色如赤瑠璃美勝鱖子其說又云白蝦一

石僅約五升暴殄之酷無烈於此今鱖子猶存而蝦子則

人不忍作矣

大業雜記

鯉腴鮮出太湖隋大業十二年吳郡獻之純以鯉腴為之一

瓶用魚四五百頭味過鱸鮓

大業雜記

蜜蠟擁劔皆大業六年吳郡所獻蜜蠟糖蠟之類擁劔即吳

郡賦所謂烏賊擁劔者自白魚子而下至蜜蠟等皆煬帝

窮侈縱欲之時吳郡以為貢多殺物命以共口腹旋致喪

亡之禍續圖經言之切矣此等物今不復製作但其事登

載未詳故重錄之併以為世戒

紅蓮稱自古有之陸龜蒙別墅懷歸詩云遙為晚花吟白菊

卷之三十一

二

近炊香稻識紅蓮則唐人已書此米中間絕不種二十年  
來農家始復種米粒肥而香

再熟稻一歲兩熟吳都賦鄉貢再熟之稻蔣堂登吳江亭詩  
云嚮日草青牛引犢經秋田熟稻生孫注云是年有再熟  
之稻細考之當在皇祐間今田間豐歲已刈而稻根復蒸  
苗極易長旋復成實可掠取謂之再掠稻恐古所謂再熟  
者卽此

綠橘出洞庭東西山比常橘特大未霜深綠色臍間一點先  
黃味已全可噉故名綠橘又有平橘比綠橘差小純黃方  
可噉故品稍下而其皮正入藥今市賣橘皮多雜以柑皮  
及永嘉區橘皮不可不察芝田錄云蘇州寄橘詩云書

後欲題三百顆洞庭須待滿林霜蓋南史有人題書尾曰

洞庭霜橘三百顆韋正用此事余按王右軍帖亦云奉橘

三百枚霜未降不可多得同出於此唐可煩瑜洞庭獻

和遠人修貢為韻云洞庭之遠今且全楚而連巨吳路悠

悠以窮塞波淼淼而平湖遠國之奧壤中華之外區土

所宜兮四方各異珍果斯出兮諧夏或無至於白商謝元

律改風落遙林寒生窮海批杷落而將海荔枝橘而不待

然後浮香外散美味中成照斜暉而金色帶曉潤而霜滿

園甚垂珠琪樹方而孰可味可適口玉果比而全輕在禹

貢非它於周制則那充厥苞於林下發使者於江海穰橙

不得而雜楚柚不得而和所獻者皆歎其美所貴者不以  
其多歲嶧嶧而已晚路崎嶇而甚遠齊方物以全入雜本  
枝而不返其價可重其味可珍固綠帶而未變施素錦而  
猶新若夕發於南國已朝奉於北辰匪雕飾以自媚實  
翼以因人獻芹者既非其匹敵獻桃者何足以等倫豈比  
夫江北則枳江陵則洲隨檀梨而莫逐備職貢而無由同  
碩果而已矣望君門兮阻修美哉物斯多結實者衆斯  
橘也裁則隔乎淮浦生則主乎雲夢獨擅美於當今及歲  
時而入貢第二人賦皇帝垂衣裳而制萬國舞干戚而來

九區苞二橋柚至自江湖歲以為常知方輸之心有時  
 後賦表庭實之何無其來則風秋洞庭霜落環海元快  
 教下吏旁探碧林冬生大小異名乍去霜帶初辭綠望然  
 受盛以瀟湘之竹束以江淮之蒿背楚塞以西走望禁雲  
 而北征上方端想元默深居穆清弱鴻鈞而不宰張大樂  
 而無聲閱彼安荒之貢得斯華賈之英乃明四目乃序九  
 歌朱絃方來以彰其道泰碩果可食以表其時和時和在  
 乎務本道泰在乎柔遠一果熟知百果之不荒一方來知  
 萬方之未晚橋之名也則珍橘之熟也惟新越彼千里獻  
 于一人丹其寶體南方之正酸其味含木德之純足以附  
 荔枝於末葉遺檳榔於後塵然以出自荒陬升聞莫由烟  
 波無已歲月空留豈知夫淫沉可達職貢可修辭草澤以  
 孤往人金門而見收物之因人也則其以眾人之象物也  
 豈不或中儻草木之可儔希成名于入貢百居易揀貢橋  
 書情洞庭貢橋揀宜精太守勤王請自行珠顆形容隨日  
 長瓊漿氣味得霜成登山敢惜駑力望闕難伸瓊蟻誠  
 踈賤無由親跪獻願憑朱實表丹誠穉摯新橋千頭霜熟  
 摘來新包貢虔修望紫宸它日功成許高退社中還結素

人封

真柑出洞庭東西山柑雖橘類而其品特高芳香超勝為天

下第一浙東江西及蜀果州皆有柑香氣標格悉出洞庭  
 下土人亦甚珍貴之其木畏霜雪又不宜旱故不能多植  
 及持久方結實時一顆至直百錢猶是常品稍大者倍價  
 併枝葉剪之釘盤時金碧璀璨已可人矣安定郡王以釀  
 酒名洞庭春色蘇文忠公為作賦極道包山震澤土風而  
 極於追鴟夷而酌西子其貴珍之至矣又有三日手猶香

之詞則其芳烈又不待言而知蘇軾洞庭春色并引安定郡王以黃柑釀酒名之曰  
 洞庭春色其猶子德麟得之以餉予戲作賦曰吾聞橘中  
 之樂不減商山豈藉餘之不食而四老人者游戲於其間  
 悟此世子池幻藏千歲於一班舉棗葉之有餘納芥子其  
 何嫩宜賢王之達觀寄逸思於人寰嫺嫺兮春風泛天字  
 兮清閒駕洞庭之白浪遠北渚之蒼鸞攜佳人而往游勸  
 務費與風鬟命黃頭之下奴卷巖澤而與俱還綠以二米  
 之禾藉以三脊之苔忽雲蒸而霧解旋珠零而湧潛翠勺  
 銀鑿紫絳青綸隨風車之鳴夷欵朱門之銅環分帝賜之

卷之三十一

五  
三

餘瀝幸公子之破慳我洗蓋而起膏散曠足之神  
江於一吸吞魚龍之神姦醉夢紛紛始如髮發鼓包山之  
桂樹如林屋之瓊闕臥松風之瑟瑟揭春潮之涼濕迨范  
蠡於渺茫弔夫差之擘鯨屬此鳴於西子洗亡國之愁願  
驚羅襪之塵飛失舞袖之弓鸞覺而賦之以投  
公子曰嗚呼噫嘻吾言夸矣公子其為我剛之

海杏大杏也范蠡守在湖中有海杏大如拳今吳下杏猶有

如小兒拳大者地理

連根柿吳令顧修期言縣西鄉有柿樹殊本合條義熙起

方蒂柿出常熟蒂正方柿形亦方色如鞞紅味極甘鬆它紅

柿無能及者近年城中闔戶亦接其種然味不及常熟

韓梨出常熟韓邱皮褐色肉如玉每歲所生不多價極貴凡

梨削皮切片不移時色必變惟韓梨雖經日不變所以獨

貴

頂山栗出常熟頂山比常栗甚小香味勝絕亦號麝香囊以其香而軟也微風乾之尤美所出極少土人得數十百枚則以綵囊貯之以相饋遺此栗與朔方易州栗相類但易栗殼多毛頂栗殼瑩淨耳

蠟櫻桃自唐已有吳櫻桃之名今之昂高者出常熟縣色微

黃名蠟櫻桃味尤勝朱櫻不能尚出百樂天吳櫻桃含桃最說

洽恰舉頭千萬顆婆娑拂面兩三株烏偷飛處銜將火人摘爭時踏破珠可惜風吹兼雨打明朝後日即應無

梅譜并序梅天下尤物無問智愚賢不肖莫敢有議吳下所

出而成大得而植於范村者十二種嘗為譜之今掇其名

狀略志如此梅譜略云曰江梅遺核野生不經栽接者又

絕之趣皆此木也花稍小而疎瘦有韻香最清實小而硬日早梅花勝直脚梅吳中春晚二月始爛熳獨此品於冬

卷下示之二一

五